# 100% Trucknology®.

MAN TGL et TGM.

MAN

# Fiabilité et innovation.
# 100 % Trucknology®.

Nous avons conçu la MAN Trucknology® Generation TGL et TGM selon un principe typique chez MAN, à savoir le principe de l'avantage client maximal. De ce fait, les véhicules sont dotés d'une valeur utile très élevée. Ce sont des camions qui combinent une rentabilité excellente à des performances de transport sensationnelles et qui fixent la nouvelle norme en terme de confort, de fiabilité, de sécurité et d'éco-compatibilité.

Le TGL, la catégorie Trucknology® innovante de 7,49 à 12 tonnes, est synonyme de professionnalisme et de productivité. En bref, c'est un camion à l'état pur. A peine sorti sur le marché, il a été récompensé du titre « Camion de l'année 2006 » pour ses caractéristiques uniques de confort, ses qualités de route exceptionnelles et sa chaîne cinématique rentable.

Le TGM, le milieu de gamme de 13 à 26 tonnes, représente une classe à part, un véhicule jusqu'à maintenant inégalé en matière de charge utile, de confort de route et de dynamique. Des moteurs plus puissants, de nouvelles variantes de tonnage, de meilleures performances : ce sont en résumé les avantages qui donneront un coup de pouce à votre chiffre d'affaires.

En combinaison avec les multiples prestations de service de MAN Service, MAN Support et MAN Finance pour rester mobile, le TGL et le TGM vous ouvrent une toute nouvelle dimension dans le monde de la rentabilité. Aussi bien les chauffeurs-propriétaires que les exploitants de flottes et les chefs d'entreprise de logistique à l'international profiteront des solutions complètes de transport. La Trucknology® Generation est la clé de votre succès.

Dans ce catalogue sont représentés ou décrits en partie des équipements qui ne font pas partie de la fourniture de série.

**L’accès à la catégorie Trucknology® : le MAN TGL.**

Le TGL en 7,5 tonnes est le poids plume de la gamme tout en étant un camion à part entière de la cabine aux essieux. Il affiche un poids propre faible sur la balance, mais une charge utile élevée, et brille par ses propriétés de route pleines de tempérament et sa grande maniabilité. Couronné de la cabine spacieuse C, il est le champion incontesté dans le transport classique de distribution. Associé à une cabine L ou LX dans la catégorie de 8 tonnes, il démontre ses qualités sur des trajets plus longs. Voilà le résultat lorsque le design s’allie à la fonctionnalité !

**La polyvalence redéfinie : le MAN TGM.**

Un camion peut-il être conçu à la fois pour fournir une charge utile élevée et transporter un grand volume ? Oui, et le TGM en 15 tonnes démontre que le compromis est tout à fait possible. C'est un camion destiné à tout le monde et à tout faire. Ses possibilités en transport de distribution et en long-courrier ne connaissent quasiment aucune limite. Le P.T.R.A. du TGL atteint 24 tonnes tandis que le TGM de 15 tonnes peut se targer d'un P.T.R.A. de 30 tonnes.

Un point à ne pas oublier : la suspension pneumatique intégrale en option. Grâce au système électronique de régulation de la suspension ECAS (Electronically Controlled Air Suspension), le système MAN Tronic assure un confort de route divin et ménage la cargaison au maximum. Le véhicule de 15 tonnes peut également être dérivé en 11,99 tonnes et ainsi parcourir l'Allemagne sans avoir à s'affranchir du péage autoroutier pour poids lourds. Equipé d'une monte de pneus de 19,5 pouces, il met en valeur sa rentabilité excellente.

**Plus de charge utile, plus d'efficacité.**

Peser moins pour charger plus. C'est la devise que s'est approprié le camion de 18 tonnes de la gamme TGM. Avec son poids à vide extrêmement faible, il est la vedette de la charge utile dans sa catégorie. Etant donné qu'accroissement de la charge utile rime avec accroissement du chiffre d'affaires, c'est vraiment un argument de poids. Equipé de la cabine LX à l'habitacle hors pair et de la suspension pneumatique intégrale disponible en option, le TGM de 18 tonnes présente un rapport prix/performances intéressant associé à des qualités en transport long-courrier.

Autre caractéristique excellente : la chaîne cinématique rentable composée de la boîte automatisée MAN TipMatic à 12 rapports et du moteur ultra-puissant à 6 cylindres de 240 kW (326 ch) avec suralimentation bi-étagée. Il représente la synthèse parfaite de la puissance, des performances de route et de la qualité de transport.

**Une force qui déplacerait presque des montagnes.**

Plus la tâche est difficile, plus il donne de lui-même : le TGM de 18 tonnes fait face à sa journée de travail en toute tranquilité et avec souverainité. Et lorsque les choses deviennent plus sérieuses, le véhicule 4x4 est justement ce qu'il vous faut.

Le 13-tonnes avec traction intégrale et suspension pneumatique sur le pont AR allie une charge utile élevée à une traction optimale et à une meilleure sécurité en route.

S'il vous en faut encore plus, le véhicule de 26 tonnes en version 6x4 est le meilleur choix. Ce véhicule solo offre, comme camion-benne ou malaxeur à béton, un maximum de charge utile dans sa catégorie.

**La fiabilité alliée à l'élégance et au dynamisme.**

Le TGL, il a tout d'un grand... Le 8-tonnes est aussi bien compact qu'agile sur la route. C'est un camion sur lequel on peut compter à 100 %, et ce quelle que soit la difficulté de la mission.

Le camion-benne robuste peut en transporter lourd sur son dos. Ce véhicule est un vrai athlète poids plume qui montre ses muscles et se déplace avec élégance et dynamisme dans toutes les situations. Ses qualités se résument en trois mots : légèreté, maniabilité et puissance. Ces missions ne se restreignent pas aux chantiers, mais s'étendent à la voirie, à l'artisanat et à l'industrie.

Les possibilités supplémentaires de l'interface pour échanger des données à l'extérieur (KSM) élargissent considérablement les horizons du véhicule.

**« Il n’est pas venu parce que le salaire était meilleur, mais plutôt à cause du nouveau poste de conduite. »**

Si vous souhaitez motiver vos troupes, nous avons des concepts gagnants à vous proposer. Les cabines C, L et LX, ainsi que la cabine double mettent logiquement en avant les besoins des chauffeurs et des convoyeurs. Dans chacune des cabines, les passagers trouvent des solutions pratiques et ergonomiques dans chaque détail, comme dans l’ensemble du véhicule. Alors, rien d’étonnant que les chauffeurs redécouvrent la passion pour leur métier et qu’ils aient du plaisir à prendre le volant.

# Un miracle d’espace en quatre tailles. Les cabines du TGL et du TGM.

**Le confort allié à la sécurité.**

Profitez d’un maximum d’espace intérieur et du nec plus ultra en matière de confort et d’ergonomie, et ce quelle soit la cabine Trucknology® que vous choisissiez. N’oublions la sécurité des cabines : elles répondent toutes aux exigences absolues en terme de sécurité en cas de collision et satisfont au règlement ECE R29. La cellule de survie combinée à des éléments spécifiques de déformation offre une protection optimale aux passagers. Un pare-chocs robuste, de forme presque identique à celui en plastique est disponible en option pour toutes les cabines. Pour les lignes design de la Trucknology® Generation, MAN a été récompensé du prix iF Design Award, décerné pour un design industriel exceptionnel.

*Cabine C*

*Cabine LX*

*Cabine double*

**Cabine C.**

Du fait de ses mensurations compactes, la cabine C s’avère le premier choix pour affronter les tâches quotidiennes de distribution. Les chauffeurs se réjouiront de l’accès extrêmement bas, des portes à ouverture large et du passage facile vers le côté convoyeur.
Cabine : 1 622 mm de long, 2 240 mm de large, avec deux sièges pour convoyeurs en option.

**Cabine L.**

La cabine L saura en convaincre plus d’un par son confort élevé et une hauteur pratique d’accès. Equipée d’une large couchette et d’une multitude de rangements, elle représente le compagnon idéal pour les missions moyen-courrier.
Cabine : 2 280 mm de long, 2 240 mm de large, avec couchette spacieuse.

**Cabine LX.**

Synthèse parfaite du confort et de la fonctionnalité, la cabine à pavillon surélevé LX constitue la nouvelle norme dans le transport long-courrier. Elle est équipée pour répondre aux souhaits les plus exigeants, offre une couchette généreuse et dispose d’un accès pratique.
Cabine : 2 280 mm de long, 2 240 mm de large, avec couchette supérieure en option.

**Cabine double.**

La cabine double à 4 portes est une vraie classe à part. Même sur la deuxième rangée, vous voyagerez en première classe. Avec la rangée supplémentaire de 4 sièges à l’arrière, l’habitacle peut accueillir jusqu’à 7 personnes (6+1).
Cabine : 2 785 mm de long, 2 376 mm de large, avec nombreux rangements de grande taille.

# Pour assurer votre confort, nous avons placé la barre très bas.

**Un petit pas pour une grande aventure.**
Tout chauffeur qui doit monter et descendre plusieurs fois par jour tout au long de la tournée de distribution, saura apprécier l'accès pratique à la cabine. La cabine C facilite la tâche grâce à son accès extrêmement bas. Et ce n'est pas tout : passer du côté opposé à la circulation ne demande pas quelques acrobaties. De même, les cabines L et LX à deux marches vous accueillent avec des hauteurs d'accès particulièrement pratiques. Le grand angle d'ouverture de porte jusqu'à quasiment 90° ainsi que les poignées de porte et poignées montoirs ergonomiques facilitent l'accès dans toutes les cabines.

*Siège chauffeur confort à suspension pneumatique avec système de ceinture intégré ainsi qu'acoudoirs optionnels*

**Pensez à votre dos.**
Pour savoir comment vous trouvez les sièges de votre TGL ou TGM, demandez à celui qui saura vraiment apprécier le confort : votre dos. Vous pouvez choisir parmi tout une panoplie de sièges conçus selon les connaissances les plus récentes de la médecine du travail. Mis à part le siège standard statique et réglable, vous pouvez profiter du siège confort à suspension pneumatique ou du siège de luxe avec soutien lombaire et chauffage de siège. Pour les plus exigeants, il y a le siège climatisé innovant. Equipé de petits ventilateurs et du chauffage, il produit un courant d'air tempéré dans le coussin de l'assise et dans le dossier pour vous procurer une sensation de chaleur agréable. Et en cas de canicule à l'extérieur, un courant d'air non chauffé, à peine perceptible, rafraîchit le siège.

**Des conditions de travail à bord hors pair.**
Les systèmes puissants de chauffage assurent en hiver une température agréable dans l'habitacle du TGL et TGM. La climatisation optionnelle avec régulation automatique de la température vous dorlote par un climat agréable à tout moment. Comme chauffage d'appoint, un appareil de chauffage à air fonctionnant au gazole avec fonction thermostat maintiendra la cabine au chaud.

*Siège double pour convoyeurs en option.*

*Passage pratique en combinaison avec la motorisation à 4 cylindres.*

*Deuxième rangée de sièges dans la cabine double, avec coffre de rangement sous les sièges rabattables.*

*Cabine double avec 4 portes à large ouverture.*

# Rien ne peut vous échapper.

*Volant réglage progressivement en hauteur et en inclinaison par simple pression sur un bouton placé au pied.*

*Volant multifonctions avec fonctions pour commander, entre autres, la radio MAN et le régulateur de vitesse*

**Ergonomie et style pour le tableau de bord.**

Pour ce tableau de bord clair et ergonomique, pas besoin de faire la revue ; tout est en ordre d'avance. Les affichages sans reflets sont faciles à lire et les éléments de commande sont disposés logiquement et sont faciles à atteindre. Avec le volant multifonctions optionnel, vous avez tout à portée de main. Sans retirer les mains du volant, vous pouvez consulter les informations sur le véhicule, prendre des appels téléphoniques et modifier les réglages de la radio. Le volant se règle progressivement en hauteur et en inclinaison par le biais d'un bouton placé au pied et peut être relevé en un tournemain pour monter et descendre plus aisément. Afin que vous soyez le mieux informé possible, le véhicule est équipé d'un système moderne de gestion des informations chauffeur composé de deux combinés d'instruments différents. Vous avez le choix entre la version « Baseline L » (pour une exploitation en véhicule solo) et la variante stylée « Baseline » (pour une exploitation avec remorque) disposant de fonctionnalités étendues et d'affichages cerclés d'éléments chromés.

# Vous voulez encore plus de place ? Pas de problème !

*Coffre de rangement avec écritoire amovible.*

*Système de rangement dans la cabine double.*

*Espace de rangement derrière la deuxième rangée de sièges dans la cabine double.*



**Pour les bagages, par ici s'il vous plaît.**

Afin que vous puissiez mettre un peu d'ordre dans la cabine, les cabines sont pourvues de grands coffres au-dessus du pare-brise et de vide-poches dans les contre-portes. Une idée particulièrement ingénieuse lors des tournées de distribution est le bac de rangement avec écritoire amovible intégré.
Au niveau de la console centrale, vous trouverez, en plus des porte-boisson, de nombreux rangements pour loger les petits objets. Les objets un peu plus gros peuvent être rangés dans la console placée sur le tunnel moteur et dans le compartiment de rangement appliqué sur la paroi arrière. Pour ranger les bagages personnels, les cabines L et LX vous proposent un grand coffre éclairé, accessible aussi bien de l'intérieur que de l'extérieur. Un autre coffre, cette fois-ci accessible uniquement de l'extérieur, accueille l'outillage et divers appareils. La cabine LX dispose en plus d'un système modulaire de rangement de grande taille au-dessus du pare-brise et offre un volume total de rangement pouvant atteindre 540 l.

*Rangement dans la cabine C.*

*Coffre à bagages dans les cabines L et LX.*

*Compartiments de rangement au-dessus du pare-brise et trappe de pavillon dans la cabine C.*

*Coffres de rangement au-dessus du pare-brise et toit ouvrant électrique dans la cabine LX.*

**Une bonne nuit et c'est reparti.**
Les couchettes des cabines L et LX (deuxième couchette en option dans la cabine LX) sont tellement confortables que vous pourriez avoir du mal à vous lever. En effet, la couchette, composée d'un sommier à lattes et d'un matelas en mousse froide à 7 zones, offre un confort dont beaucoup ne pourront que rêver. Les couchettes ont été élaborées en coopération avec l'institut d'ergonomie de Munich et ont été primées par l'Inspection du Travail de Bavière avec le certificat de qualité LGA « Confort ergonomique de couchette ». La housse très élastique et lavable du matelas interchangeable est fabriquée en matériau à respiration active, ce qui vous assure une hygiène parfaite. Qui plus est, les couchettes vous séduiront par cette surface de couchage hors pair. Vous pouvez donc dormir sur vos deux oreilles.

*Coffre isotherme, en option avec réfrigérateur.*

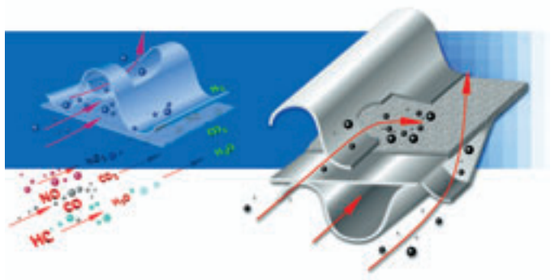
**Le confort dans le moindre détail.**
Dans la cabine à pavillon surélevé LX, rien n'a été laissé au hasard. La hauteur sous pavillon et la liberté de mouvement, ainsi que le confort de suspension de la cabine constituent une classe à part. La cabine dispose de deux coffres de rangement supplémentaires fermés et éclairés. Placés au-dessus du pare-brise, ils offrent un espace de rangement unique pour loger sacs de voyage et vêtements de rechange. Quant aux petits détails qui rendent la cabine vraiment confortable, mentionnons, par exemple, le système de sonorisation MAN ou bien le plafonnier à feux rouge/blanc avec variation de la lumière, qui baignent l'habitacle d'une lumière agréable à réglage individuel. Autre idée astucieuse : le coffre isotherme optionnel est disponible avec réfrigérateur. Alors, que voulez-vous de plus pour rendre votre voyage lointain agréable ?

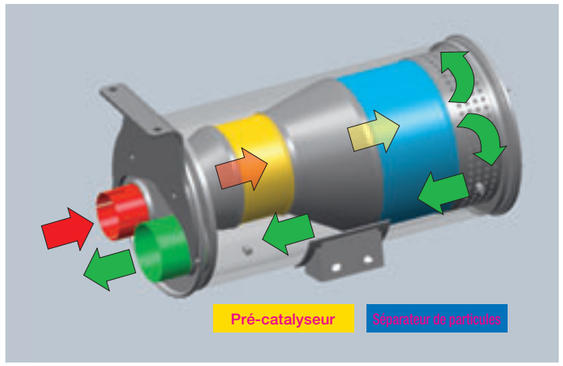
*Module de commande confort avec réveil.*



# Pour ceux qui aiment bien leur lit.
# Dormir prend ici une nouvelle signification.

# Typiquement MAN.
# Le meilleur est à l’intérieur...




*Guidage des gaz d’échappement dans le silencieux du TGL/TGM.*

**La puissance multipliée par 4 et 6 cylindres.**

Les moteurs modernes Euro 4 à rampe commune sont les rois du couple dans leur catégorie respective de puissance. Vous le ressentirez dès le démarrage et à chaque accélération. Vous savourerez cette puissance en côte et à chaque kilomètre parcouru. L’évolution avantageuse du couple vous permet de conduire à l’économie et sans passer constamment les vitesses, et ce quel que soit le moteur choisi. La gamme TGL bénéficie des moteurs à quatre cylindres, dont un moteur puissant de 151 kW (206 ch) avec suralimentation bi-étagée, qui assure une force motrice magistrale dans toutes les plages de régimes. La variante gonflée à six cylindres de 176 kW (240 ch) est disponible aussi bien dans le TGL que dans le TGM. Deux autres moteurs à six cylindres, un de 206 kW (280 ch) et un autre de 240 kW (326 ch) avec suralimentation bi-étagée, clôturent le programme de moteurs vers le haut dans la gamme TGM.

**La solution intelligente Euro 4 de MAN.**

Tous les moteurs des gammes TGL et TGM sont équipés du filtre à particules MAN PM-KAT® en combinaison avec la reconduction refroidie des gaz d’échappement (EGR) et satisfont ainsi aux valeurs limites de polluants spécifiées par la norme Euro 4. Cette technique ne fait appel à aucun autre additif et offre en plus un avantage pondéral par rapport aux autres systèmes sur le marché. En outre, elle réduit les particules ultra-fines à des taux très élevés, et le tout sans entretien. La technologie MAN PM-KAT® a été récompensée par la Fédération de l’industrie allemande (BDI) par le prix renommé de l’environnement dans la catégorie « Produits éco-compatibles ». La technique de base EGR est synonyme de rentabilité et est prometteuse pour satisfaire à la norme Euro 5 et au-delà.

**Redécouvrir les plaisirs de l’économie.**

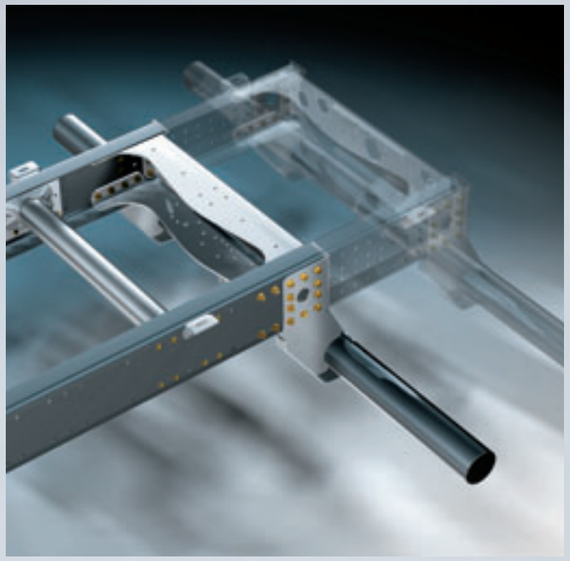
Pour rouler de manière particulièrement économique, il faut passer les vitesses correctes. Pour éviter de vous tromper, faites tout simplement confiance à la boîte de vitesses automatisée MAN TipMatic. Elle peut être utilisée soit en mode totalement automatique, soit manuellement par le biais du commodo au volant. Si le frein moteur est actionné, la boîte automatisée rétrograde par elle-même dans le rapport optimal et met à disposition la force totale de freinage. Ceci constitue un avantage certain en faveur de la sécurité. Au chapitre de la rentabilité, la boîte MAN TipMatic permet de réduire la consommation de carburant et de ménager la chaîne cinématique. Elle est disponible en version à 6 rapports pour les moteurs à 4 cylindres et à 12 rapports pour les moteurs à 6 cylindres.

Pour tous ceux qui s’ennuient au volant, nous avons la boîte de vitesses manuelles à 5, 6 ou 9 rapports. Pour la gamme TGM, seule la boîte à 9 rapports est à l’œuvre. Dans chaque variante de boîte de vitesses, le rapport engagé momentanément est affiché sur l’écran du combiné d’instruments.



*Moteur turbodiesel à quatre cylindres de 151 kW (206 ch) avec suralimentation bi-étagée.*

# Le cadre :
# l’âme d’un camion MAN.



*Extrémité AR variable du cadre.*

**Stabilité maximale, poids minimal.**

La construction du cadre des TGL et TGM est conçue pour assurer une stabilité maximale et une capacité de charge la plus élevée possible, et ce malgré son poids plume. De fait, chaque kilo en plus est une véritable « MANne » pour tout exploitant de véhicule. Le concept de cadre bien pensé avec son bord supérieur de cadre plat facilite le montage rapide et à moindres coûts de carrosseries et de pièces d’adaptation sans abîmer la protection anticorrosion par des perçages. Grâce au système MAN Tronic, la structure électronique éprouvée basée sur la technologie à bus CAN, et l’interface d’échange externe de données (KSM), le véhicule est équipé au mieux pour accepter d’autres fonctionnalités plus larges pour le véhicule et la carrosserie.

**Ici, ça passe toujours.**

Pour garantir la longueur de cadre appropriée à chaque longueur de carrosserie, les TGL et TGM ont toujours un tour dans leur sac : l’extrémité AR variable du cadre. La trame à perçages rapprochés permet d’adapter le porte-à-faux à la carrosserie, et ce sans avoir à percer un seul trou. Une découpe propre et l’affaire est réglée. La traverse AR est boulonnée, ce qui permet de la déplacer aisément.

**La force motrice puissance 4 : le TGM 4x4.**

Partout où une traction optimale est nécessaire, le TGM 4x4 ne recule devant rien, et ce que ce soit sur les chantiers, en missions de voirie ou de service d'hiver ou pour des applications en tout-terrain. Il est équipé, de série, de la traction intégrale crabotable et peut bénéficier, en option, de la traction intégrale permanente avec blocage inter-ponts à actionnement pneumatique. Une nouvelle caractéristique excellente de la technique à traction intégrale de MAN est la gestion électronique de la boîte de transfert et des blocages de différentiel disponible en option. Elle aide le chauffeur sur route et hors des chaussées stabilisées en fournissant toujours la traction nécessaire. En outre, elle contribue à ménager la chaîne cinématique.

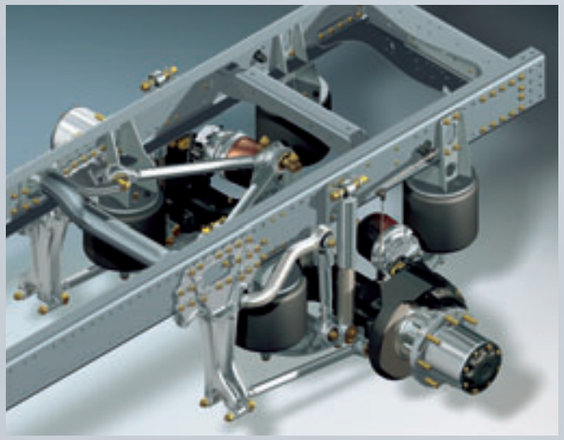
Ceci assure donc au chauffeur davantage de mobilité et de sécurité hors des sentiers battus et en cas de conditions de conduite et de traction difficiles. Parmi les autres équipements des véhicules à traction intégrale, on peut citer les essieux et ponts à réducteurs planétaires avec garde au sol élevée, les freins à tambour et les barres stabilisatrices. En matière de cabine, le choix est libre. Le TGM 4x4 peut être couronné de 3 cabines différentes et être associé à un pare-chocs robuste en acier pour faire face aux missions difficiles.

*Pare-chocs robuste en acier aux aspects similaires au pare-chocs en plastique de série.*



Les châssis 4x4 sont disponibles en version 13 tonnes avec suspension lames/air, une combinaison unique dans cette catégorie, et en version 18 tonnes avec suspension lames/lames. En outre, les deux véhicules peuvent être commandés au choix avec une monte simple ou double. Pour des applications chez les pompiers, le TGM 4x4 de 13 tonnes est livrable avec une hauteur faible de construction.

*Suspension pneumatique sur le pont AR.*



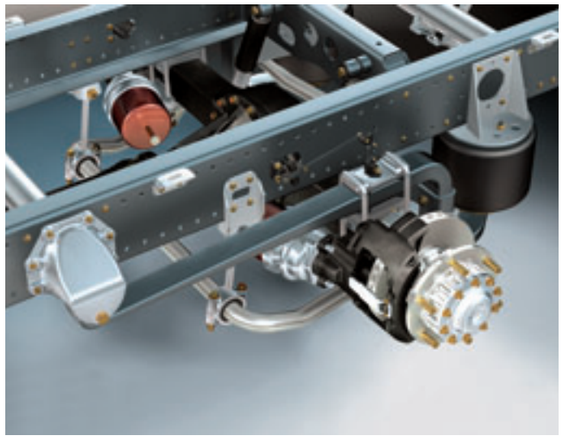
# Tout dépend de lui : le train de roulement. Pour assurer confort et dynamique.

**Puissance toute sur les essieux !**

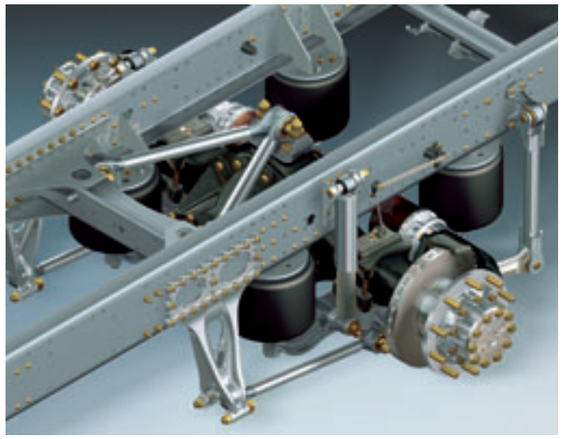
Une chaîne cinématique performante nécessite des essieux moteurs efficaces. Les TGL et TGM sont équipés de ponts hypoïdes perfectionnés pour véhicules routiers, qui se caractérisent par un poids propre faible, une portance élevée, une large plage de puissance et de longs intervalles de vidange d'huile. Les ponts à pignons hypoïdes tournent, quant à eux, de manière très silencieuse et avec de faibles pertes dues au frottement. En résumé : ils ménagent vos oreilles et votre compte bancaire. La variété des rapports de démultiplication possibles permet d'adapter la chaîne cinématique pour garantir une puissance maximale à chaque régime. Par ailleurs, les ponts hypoïdes disposent, en option, de blocages de différentiel à actionnement pneumatique. De ce fait, ils assurent un démarrage facile et une traction garantie sur chaussée glissante telle que la boue, le verglas ou la neige.

*La robustesse pure : le TGM 6x4 en version 26 tonnes.*





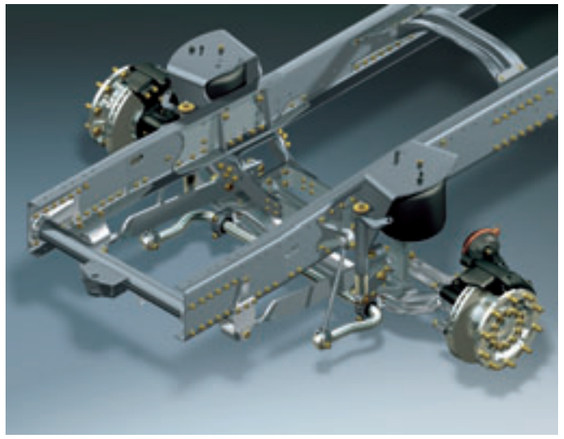
*TGL avec suspension à 2 coussins pneumatiques sur le pont AR.*



*TGM avec suspension à 4 coussins pneumatiques sur le pont AR. Pont AR lourd en option. Charge sur essieu : 11,5 tonnes.*

**Suspension à lames et pneumatique : à vous de choisir !**

La suspension éprouvée à lames paraboliques avec paliers en caoutchouc sans entretien confère de série au TGL et TGM un haut niveau de confort routier et de stabilité. A peine possible d'avoir mieux, à moins de choisir la suspension pneumatique MAN également sans entretien, qui constitue le premier choix en particulier lors du transport de marchandises fragiles. Grâce à la suspension pneumatique à régulation électronique ECAS, le système MAN Tronic garantit une assiette de marche toujours identique, et ce quel soit l'état de chargement. Le chauffeur peut alors adapter facilement le niveau du cadre, par exemple, à différentes hauteurs de quai de chargement à l'aide de la console de commande à portée de main. Les courses de relèvement et d'abaissement sur les véhicules routiers s'élèvent à 110 mm/70 mm pour le TGL et à 190 mm/90 mm pour le TGM.



*TGM avec suspension pneumatique sur l'essieu AV.*

# Deux gammes, un seul visage : le programme Trucknology® TGL/TGM.

**TGL**

| Type | 7,49 t | 8,0 t | (10,0 t) 12,0 t |
|---|---|---|---|
| Suspension | BB, BL | BB, BL | BB, BL |
| Formule de traction | 4x2 | 4x2 | 4x2 |
| Monte de pneus | 17,5 pouces | 17,5 pouces | 17,5 pouces |
| Moteur | 4 cyl. en ligne | 4 ou 6 cyl. en ligne | 4 ou 6 cyl. en ligne |
| Puissance | 110 kW (150 ch) | 110 kW (150 ch)* | 132 kW (180 ch) |
| | 132 kW (180 ch) | 151 kW (206 ch)* | 151 kW (206 ch) |
| | | 176 kW (240 ch) | 176 kW (240 ch) |
| Boîte de vitesses | 5 ou 6 rapports, MAN TipMatic (6 rapp.) | 6 ou 9 rapports, MAN TipMatic (6/12 rapp.) | 6 ou 9 rapports, MAN TipMatic (6/12 rapp.) |
| Cabine | C | C, L, LX, Cabine double | C, L, LX, Cabine double |
| Empattements | 3 300 - 4 850 mm* | 3 050 - 5 200 mm | 3 050 - 6 700 mm |

**TGM**

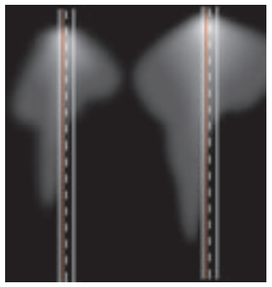
| Type | 13,0 t | 15,0 t | 18,0 t | 26,0 t |
|---|---|---|---|---|
| Suspension | BL | BL, LL | BB, BL, LL | BB |
| Formule de traction | 4x4 | 4x2 | 4x2, 4x4 | 6x4 |
| Monte de pneus | 22,5 pouces | 19,5 pouces | 22,5 pouces | 22,5 pouces |
| Moteur | 6 cyl. en ligne | 6 cyl. en ligne | 6 cyl. en ligne | 6 cyl. en ligne |
| Puissance | 176 kW (240 ch) | 176 kW (240 ch) | 176 kW (240 ch) | 206 kW (280 ch) |
| | 206 kW (280 ch) | 206 kW (280 ch) | 206 kW (280 ch) | 240 kW (326 ch) |
| | | | 240 kW (326 ch) | |
| Boîte de vitesses | 9 rapports, MAN TipMatic (12 rapp.) | 9 rapports, MAN TipMatic (12 rapp.) | 9 rapports, MAN TipMatic (12 rapp.) | 9 rapports, MAN TipMatic (12 rapp.) |
| Cabine | C, L, Cabine double | C, L, LX | C, L, LX, Cabine double | C |
| Empattements | 3 250 - 4 250 mm | 3 525 - 5 475 mm | 3 575 - 6 175 mm | 3 875 - 4 125 mm |

BB = Suspension lames/lames
BL = Suspension lames/air
LL = Suspension pneumatique intégrale

**A retenir absolument : votre distance de freinage.**
Lorsqu'on parle de la distance de freinage, chaque centimètre est vital. Votre kit de survie dans la famille Trucknology® est composé du système électronique de freinage (EBS) avec son assistant de freinage et les freins à disque ventilés sur toutes les roues. Le frein moteur EVB qui est actionné automatiquement au moment d'appuyer sur la pédale de frein fournit ses bons et loyaux services au moment de freiner. Le système intelligent de freinage MAN BrakeMatic coordonne les fonctions de l'EBS, du frein moteur et du limiteur de vitesse les uns par rapport aux autres. En descente, par exemple, il fait en sorte que le véhicule roule toujours à une vitesse constante. Pour faciliter le remplacement des disques de frein, les véhicules sont équipés, de série, de l'Hub-Unit, une unité de roulement de roue graissée à vie sur l'essieu AV et le pont AR.

**Plus de visibilité, plus de sécurité.**
Afin que les cyclistes et les piétons se trouvant latéralement près du camion ne restent plus invisibles pour le chauffeur, le nouveau concept de rétroviseur permet de supprimer l'angle mort. De cette manière, il est possible de visualiser les zones qui pouvaient être dangereuses au moment de tourner à un carrefour. Pour assurer une plus grande sécurité lors des trajets de nuit, les véhicules sont équipés de phares à verre transparent éclairant plus largement la chaussée grâce à la technique à réflecteurs à surface libre avec ampoules H7. En option, les camions peuvent bénéficier des feux de croisement avec ampoule à décharge de gaz au xénon D2R, comprenant également l'installation de lave-phares.

*Installation de lave-phares.*


*Phares au xénon.*

*Système de rétroviseurs.*



# On ne sait jamais ce qui peut se passer. D'autant plus pour s'y préparer !

Les TGL et TGM ont déjà parcouru des centaines de milliers de kilomètres avant d'être produits en série. Comment ? En fait, par le biais de nos ordinateurs et, plus exactement, lors de simulations par ordinateur à l'aide desquelles nous collectons des données essentielles qui servent à la production et à l'adaptation des véhicules. Au cours d'essais sur le terrain, nous avons testé et retesté les véhicules sans pitié et sans compromis, jusqu'à ce qu'ils deviennent ce qu'ils sont à présent : des véhicules parfaits. Ils ont été conçus pour faire face aux pistes d'essai les plus rudes du monde : les routes de votre quotidien.

De nombreuses raisons parlent en faveur de la fiabilité des véhicules. L'une d'elles est la réduction de 20 % du nombre de pièces employées, contribuant ainsi à une meilleure qualité finale. Une autre bonne raison porte le nom de MAN Tronic : tous les systèmes d'ordinateur, les capteurs et les unités de régulation sont interconnectés via la technologie à bus CAN, au lieu de connexions sensibles aux dysfonctionnements. Grâce à la structure électronique intelligente, il a été possible de réduire substantiellement les longueurs de câble et les connexions de câbles. Le système d'interconnexion numérique à bus CAN traite des flux importants d'informations en millisecondes et vous garantit des temps de réaction extrêmement courts de la part des appareils de commande et de régulation. En outre, le système MAN Tronic surveille tous les systèmes interconnectés dans le véhicule et permet de réaliser un diagnostic rapide et précis à bord et par appareil externe. De ce fait, il est possible de détecter précocement les dysfonctionnements et d'éviter des dommages en résultant.

Les systèmes électroniques des TGL et TGM permettent de réduire les temps de maintenance et d'immobilisation, et d'accroître la rentabilité des véhicules. Toute cette panoplie est complétée par le système de maintenance ProFit-Check. Dans ce cas, les informations de maintenance consultables sur l'écran du combiné d'instruments jouent un rôle important pour planifier de manière préventive les rendez-vous à l'atelier, même si de nombreux kilomètres les séparent. De fait, les TGL et TGM ne passent à l'atelier pour la vidange d'huile au plus tard que tous les 80 000 km en transport long-courrier. C'est un exemple parmi d'autres pour vous aider à économiser du temps et de l'argent avec les camions MAN.

# Vous connaissez votre destination. Nous connaissons le moyen pour y arriver.

Lorsque la technologie de pointe de la Trucknology® Generation est associée aux prestations de service de mobilité MAN sur mesure, on obtient des solutions complètes de transport. MAN vous propose un service complet issu d'un seul et même fournisseur. Lorsque le client choisit l'un des ensembles de prestations de service adaptés spécifiquement aux besoins de son secteur d'activité, il reçoit en retour un véhicule « clé en main », qu'il soit chauffeur-propriétaire ou que ce soit une entreprise internationale de logistique. Cette solution « clé en main » couvre toutes les prestations de service du conseil en matière de carrosserie à l'immatriculation du véhicule. Voilà ce que nous entendons par 100 % Trucknology.

Les prestations de service de mobilité MAN fournissent une valeur ajoutée supplémentaire en vue d'utiliser votre véhicule de manière plus rentable, en particulier grâce à leur flexibilité, la transparence des coûts et la sécurité de planification. Seul celui qui maîtrise ses coûts d'exploitation est en mesure de faire face avec succès à la rude concurrence.

Vous avez le choix : composez votre ensemble optimal de prestations comme vous le souhaitez. En effet, les prestations disponibles dans le monde entier et combinables à volonté de MAN Finance, MAN Service et MAN Support ont été élaborées selon le principe modulaire.

Vous pouvez faire confiance au service de mobilité « made by MAN » :

- **Proximité**
  Un réseau après-vente dense, composé de 1 200 points service répartis dans toute l'Europe
- **Rapidité**
  Un service de dépannage 24 h sur 24 en 6 langues, joignable par un n° d'appel unique
- **Fiabilité**
  Des pièces de rechange d'origine MAN
- **Personnalisation**
  De vastes contrats de maintenance et de réparation allant jusqu'au service complet, ainsi que des modèles de financement adaptés à vos besoins
- **Indépendance**
  Paiement des factures par carte dans toute l'Europe
- **Rentabilité**
  C'est en conduisant qu'on devient chauffeur : les stages de sécurité et de rentabilité proposés par MAN

| | | |
|---|---|---|
| **MAN \| Finance** | Credit | Modèles de financement |
| | Lease | Modèles de crédit-bail |
| | Rental* | Location de véhicules |
| | CombiContract | Contrat combiné à partir d'éléments issus de MAN Service et/ou MAN Support |
| **MAN \| Service** | Comfort | Contrat de maintenance (maintenance régulière) |
| | ComfortPlus | Contrat de maintenance, comprenant également les inspections légales |
| | ComfortSuper | Contrat de maintenance et de réparation |
| | ComfortEuro | Contrat de maintenance et de réparation en Europe |
| | RepairCard/ServiceCard | Paiement par carte dans toute l'Europe |
| | Mobile24 | Service de dépannage 24 h sur 24 |
| **MAN \| Support** | TeleMatics* | Service de localisation et de gestion des véhicules |
| | Communication | Communication mobile |
| | ProfiDrive | Stages pour chauffeur |
| | FleetManagement* | Gestion du véhicule/de la flotte |

** Pas disponible intégralement dans tous les pays européens*

# MAN toujours en tête, même en matière de protection de l'environnement et de qualité.

**Des prestations claires et nettes.**

Dans nos usines, nous préservons l'air propre et économisons l'eau et le courant électrique. Pour ménager les ressources naturelles précieuses, nos véhicules sont étudiés dès le départ pour être recyclés et sont produits en grande partie à partir de matériaux recyclables. Pour permettre une élimination éco-compatible des matériaux par sorte, tous les composants recyclables sont identifiés spécifiquement. En outre, nous avons nettement accru la part de peinture hydrosoluble. Les installations de peinture les plus modernes produisent beaucoup moins d'eaux usées, évitent les déchets de peinture et récupèrent une partie des eaux usées et de la chaleur perdue. Nous investissons beaucoup d'énergie dans notre gestion de l'environnement qui répond aux exigences selon ISO 14001 et EMAS, et améliorons en permanence nos processus. En bref, nos prestations ouvrent de bonnes perspectives d'avenir à notre environnement.
Dans les véhicules MAN, les moteurs haute technologie à injection par rampe commune protègent l'environnement par de faibles émissions sonores et des valeurs exemplaires d'émissions polluantes. Cette technique moderne de moteur fournit une base optimale pour satisfaire aux futures normes Euro. Des solutions correspondantes sont d'ores et déjà disponibles bien avant la date d'entrée en vigueur des prochaines normes antipollution.

**La qualité – garantie et livrée.**

La qualité « Made by MAN » est reconnue dans le monde entier en tant que signe de la technologie de pointe. Après tout, lorsque nous développons et construisons nos produits, nous n'avons qu'un seul objectif : vous offrir le meilleur. Et nous pouvons vous le démontrer : le système de gestion de la qualité MAN mise en place dans toutes les usines a été certifié selon les exigences sévères de la norme DIN EN ISO 9001. De plus, MAN a également été le premier constructeur de véhicules à satisfaire à la norme contraignante VDA 6.1, le standard sévère destiné aux sous-traitants de l'industrie automobile. De même, nos filiales ainsi que tous les ateliers après-vente disposent de systèmes certifiés de gestion de la qualité.

**Groupe MAN Nutzfahrzeuge**
**Postfach 50 06 20**
**D-80976 München**

**www.man-mn.com**

**Une entreprise du Groupe MAN**

D 111.3355/F · ms 08065 · Printed in Germany
Texte et illustrations non contractuels.
Sous réserve de modifications dues au progrès technique.